



**REGIONE CAMPANIA**  
**AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**  
**“SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO”**  
**CASERTA**

---

**Deliberazione del Direttore Generale N. 1307 del 17/12/2024**

---

**Proponente: Il Direttore UOC TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA**

**Oggetto: : FORNITURA IN REPAIR EXCHANGE DI N. 1 BIOMETRO OTTICO COMPUTERIZZATO PER LE ESIGENZE DELLA UOC OCULISTICA. CIG: [B4B98C284A]**

**PUBBLICAZIONE**

In pubblicazione dal 17/12/2024 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia (art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi)

**ESECUTIVITA'**

Atto immediatamente esecutivo

**TRASMISSIONE**

La trasmissione di copia della presente Deliberazione è effettuata al Collegio Sindacale e ai destinatari indicati nell'atto nelle modalità previste dalla normativa vigente. L'inoltro alle UU. OO. aziendali avverrà in forma digitale ai sensi degli artt. 22 e 45 D.gs. n° 82/2005 e s.m.i. e secondo il regolamento aziendale in materia.

**UOC AFFARI GENERALI**  
**Direttore Eduardo Chianese**

**ELENCO FIRMATARI**

*Gaetano Gubitosa - DIREZIONE GENERALE*

*Vittorio Romallo - UOC TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA*

*Carmela Zito - UOC GESTIONE ECONOMICO FINANZIARIA*

*Angela Anacchiarico - DIREZIONE SANITARIA*

*Amalia Carrara - DIREZIONE AMMINISTRATIVA*

*Per delega del Direttore della UOC AFFARI GENERALI, il funzionario Pasquale Cecere*



**Oggetto:** FORNITURA IN REPAIR EXCHANGE DI N. 1 BIOMETRO OTTICO COMPUTERIZZATO PER LE ESIGENZE DELLA UOC OCULISTICA. CIG: [B4B98C284A]

### IL DIRETTORE U.O.C. TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA

A conclusione di specifica istruttoria, descritta nella narrazione che segue e agli atti della UOC, si rappresenta che ricorrono i presupposti per l'adozione del presente provvedimento, ai sensi dell'art. 2 della Legge n. 241/1990 e s.m.i. e in qualità di responsabile del procedimento dichiara l'insussistenza del conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 6 bis della legge n. 241/1990 e s.m.i.

#### Premesso che

- Presso il reparto in parola di questa AORN è presente il biometro ottico computerizzato costr. ZEISS mod. IOL MASTER sn 1030732 inv. 002377, collaudato in data 10/09/2010;
- con Determina Dirigenziale N. 822 del 30/08/2024 la U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA ha autorizzato la riparazione del bene seppur datato, essendo indispensabile al reparto tale apparecchio, per un importo di spesa pari a € 7.236,77 oltre IVA al 22 %; l'apparecchiatura ha purtroppo poi presentato la stessa tipologia di guasto a distanza di due mesi dalla riparazione effettuata; mezzo mail, in data 23/10/2024, la ditta Polygon, società manutentiva di questa AORN, ha comunicato la rinnovata esigenza di intervento tecnico da parte di casa madre;
- date tali premesse, il Direttore della U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA ha richiesto mezzo mail, alla ditta costruttrice ZEISS un preventivo di spesa per la riparazione e la fornitura in repair exchange di un nuovo biometro ottico computerizzato di nuova generazione;
- la ditta costruttrice ZEISS ha altresì riscontrato sulla riparazione del bene di che trattasi mezzo mail in data 29/10/2024 con preventivo n. 8583280373 per un importo presunto di spesa pari a € 35.043,91 oltre IVA al 22%;
- la ditta costruttrice ZEISS, dopo opportuno relativo sopralluogo, ha riscontrato in merito mezzo mail in data 31/10/2024 con preventivo n. QU22546 per un importo presunto di spesa pari a € 49.800,00 oltre IVA al 22% per la fornitura in repair exchange summenzionata;

*Deliberazione del Direttore Generale*

- ciò detto, il Direttore della U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA ha richiesto mezzo mail in data 04/11/2024, alla Direzione Sanitaria l'autorizzazione a procedere alla sostituzione in repair exchange del bene in parola, essendo la riparazione economicamente non vantaggiosa;

#### **Considerato e dato atto che**

- Con nota posta a margine della suddetta in data 25/11/2024, la Direzione Sanitaria ha autorizzato l'acquisizione *de qua*;

#### **Rilevato che**

- al fine di provvedere in merito, l'U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA ha attivato sulla piattaforma MEPA Consip, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lettera b del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici, la trattativa diretta MEPA n. 4902984 del 03/12/2024 inerente la fornitura di che trattasi, per un importo presunto di fornitura pari a € 49.800,00 oltre IVA al 22% con l'operatore economico CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO (P.IVA 00721920155); entro il termine per la presentazione delle offerte, fissato per le ore 12:00 del 06/12/2024 è pervenuta l'offerta da parte dell'operatore economico CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO (P.IVA 00721920155);

#### **Visto**

- il D.lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici;

#### **Ritenuto**

- di procedere alla conferma della trattativa diretta MEPA n. 4902984 del 03/12/2024 inerente la fornitura di che trattasi, per un importo di fornitura pari a € 49.795,00 oltre IVA al 22% con l'operatore economico CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO (P.IVA 00721920155);
- il suddetto importo congruo;

*Deliberazione del Direttore Generale*



**Attestata**

la legittimità della presente proposta, che è conforme alla vigente normativa in materia;

**PROPONE**

per le causali in premessa, che qui si intendono integralmente richiamate e trascritte, di prendere atto della proposta di deliberazione che precede e, per l'effetto, di:

1. procedere alla conferma della trattativa diretta MEPA n. 4902984 del 03/12/2024 inerente la fornitura di che trattasi, per un importo di fornitura pari a € 49.795,00 oltre IVA al 22% con l'operatore economico CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO (P.IVA 00721920155);
2. imputare il costo complessivo di € 60.749,90 IVA inclusa al 22% sul conto economico n. 1010204010-ATTREZZATURE SANITARIE del corrente bilancio 2024;
3. inserire nel contratto la clausola di recesso, ai sensi del combinato disposto degli artt. 92 e 100 del D. Lgs. 159/2011, qualora vengano accertati elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa;
4. attribuire alla presente procedura il seguente CIG: [B4B98C284A];
5. rendere la stessa immediatamente esecutiva, stante l'urgenza di utilizzare l'apparecchiatura;
6. trasmettere copia della presente deliberazione al Collegio Sindacale, ai sensi di Legge, nonché alle uu.oo.cc. Gestione Economico-Finanziaria, Provveditorato ed Economato, Oculistica, ciascuna per quanto di competenza.

**Il Direttore U.O.C. Tecnologia Ospedaliera ed HTA**

Ing. Vittorio Emanuele Romallo

**IL DIRETTORE GENERALE**

**Dr. Gaetano Gubitosa**

individuato con D.G.R.C. n. 465 del 27/07/2023

immesso nelle funzioni con D.P.G.R.C. n. 80 del 31/07/2023

*Deliberazione del Direttore Generale*



REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE  
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO"  
CASERTA

---

**Vista** la proposta di deliberazione che precede, a firma del Direttore U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA  
Ing. Vittorio Emanuele Romallo;

**Acquisiti** i pareri favorevoli del Direttore Sanitario e del Direttore Amministrativo in modalità telematica  
(art.6, punto 1, lett. E del Regolamento Aziendale) e sotto riportati:

Il Direttore Sanitario                      Dr.ssa Angela Anecchiarico                      Favorevole

Il Direttore Amministrativo              Avv. Amalia Carrara                              Favorevole

**DELIBERA**

per le causali in premessa, che qui si intendono integralmente richiamate e trascritte, di prendere atto della  
proposta di deliberazione che precede e, per l'effetto, di:

1. procedere alla conferma della trattativa diretta MEPA n. 4902984 del 03/12/2024 inerente la fornitura di  
che trattasi, per un importo di fornitura pari a € 49.795,00 oltre IVA al 22% con l'operatore economico  
CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO (P.IVA 00721920155);
2. imputare il costo complessivo di € 60.749,90 IVA inclusa al 22% sul conto economico n. 1010204010-  
ATTREZZATURE SANITARIE del corrente bilancio 2024;
3. inserire nel contratto la clausola di recesso, ai sensi del combinato disposto degli artt. 92 e 100 del D.  
Lgs. 159/2011, qualora vengano accertati elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa;
4. attribuire alla presente procedura il seguente CIG: [B4B98C284A];
5. rendere la stessa immediatamente esecutiva, stante l'urgenza di utilizzare l'apparecchiatura;
6. trasmettere copia della presente deliberazione al Collegio Sindacale, ai sensi di Legge, nonché alle  
uu.oo.cc. Gestione Economico-Finanziaria, Provveditorato ed Economato, Oculistica, ciascuna per  
quanto di competenza.

**Il Direttore Generale**

**Gaetano Gubitosa**

*Deliberazione del Direttore Generale*

*Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.*



REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE  
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO"  
CASERTA

---

**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE  
(per le proposte che determinano un costo per l'AORN – VEDI ALLEGATO)**

*Deliberazione del Direttore Generale*

*Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.*

**BIOMETRO guasto - Richiesta autorizzazione acquisto**

**Da** Tecnologia Ospedaliera e HTA <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>  
**A** Direzione Sanitaria <direzionesanitaria@ospedale.caserta.it>  
**Cc** oculistica <oculistica@ospedale.caserta.it>  
**Data** lunedì 4 novembre 2024 - 10:32

Gent.mo Direttore,

con la presente si comunica che il Biometro, ZEISS mod. IOLMASTER 500 (inv. 002377), in forza alla UOC Oculistica è nuovamente guasto.

La riparazione della suddetta apparecchiatura, collaudata nel 2010, risulta economicamente non conveniente in quanto il preventivo presentato dalla casa madre è pari a € 35.043,91 (cfr. 8583280373.pdf) con tempo stimato per la riparazione di circa 2 mesi.

Il biometro risulta essere un'apparecchiatura necessaria all'ambulatorio di oculistica per pianificare la chirurgia del cristallino per la cheratometria digitale.

Si è optato, pertanto, per la formula "repair-exchange" in cui la casa produttrice, col ritiro della nostra apparecchiatura, offre il nuovo biometro IOLMASTER 700 ad un costo pari a € 49.800,00 (cfr. QU22546.pdf).

Inoltre, per evitare discontinuità all'attività clinica, nelle more della consegna del nuovo biometro si provvederà ad attivare un noleggio di un'apparecchiatura simile al costo di 500€/mese (cfr. 8583283651.pdf).

Si resta in attesa di autorizzazione a procedere all'acquisizione de quo.

Cordiali saluti

Ing. Vittorio E. Romallo

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA  
AORN "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta  
Via Ferdinando Palasciano  
81100 Caserta  
Partita IVA: 02201130610  
Telefono: 0823/232664

8583283651.pdf  
QU22546.pdf  
8583280373.pdf

25.11

C.A. Ing. Romallo

epc. Pirella

→ autorizzare per l'acquisto

di competenza

Il Direttore Sanitario  
dot.ssa Angela ANNECCHIARICO



Carl Zeiss S.p.A.  
Via Varesina 162  
20156 Milano

Carl Zeiss S.p.A. Via Varesina 162, 20156 Milano

Azienda Osped.Sant' Anna e San  
Sebastiano - Azienda Ospedaliera  
di Rilievo Nazionale e di Alta  
Specializzazione  
v Tescione Trav. v F.Palasciano  
81100 CASERTA CE  
ITALIA

**Responsabile commerciale**

Nome: Sergio Coppola  
Email: sergio.coppola@zeiss.com

data: 31.10.2024  
pagina: 1 di 3

## Preventivo

**No di preventivo:** 8583283651

**Numero cliente:** 579425

**Riferimento esterno:** 10.10 mail ODL 12546 del 23.10.2024

Preventivo per il Noleggio di due mesi dell'unita Muletto.

Strumento	Luogo d'installazione	Numero Inventario Cliente	UDI #	Numero di serie
IOLMaster 500	Azienda Osped.Sant' Anna e San Sebastiano - Azienda Ospedaliera Via Tescione traversa Via F.Palasciano 81100 CASERTA CE ITALIA Reparto Oculistica		NA	1030732

Ogg.	ID-prodotto / Descrizione prodotto	Quantità	Prezzo unitario (EUR)	Prezzo totale (EUR)
20	000000-1120-718 Consegna Muletto	1 ORE	0,00	0,00
	Sconto cliente %	-100,00% di	210,00 EUR	-210,00 EUR
30	000000-1120-718 Ritiro muletto	1 ORE	0,00	0,00
	Sconto cliente %	-100,00% di	210,00 EUR	-210,00 EUR
40	000000-2243-505 Prezzo noleggio 2 mesi	2 PZ	500,00	1.000,00

Carl Zeiss S.p.A con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: info.it@zeiss.com  
Internet: www.zeiss.it

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n°177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Giuseppe Di Vittorio 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A.n.IT00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n°IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. - Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMML  
Unicredit Banca S.p.A. - F. il Roma  
IBAN: IT71 2020 0805 3640 0010 2078 313  
BIC: UNCRITMMOLO  
Codice destinatario fatturazione elettronica:  
XU4RG73

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH



No di preventivo: 8583283651  
data: 31.10.2024  
pagina: 2 di 3

Prezzo totale	1.000,00 EUR
<b>Totale escluso IVA</b>	<b>1.000,00 EUR</b>

**Offerta valida fino al: 30.11.2024.**

Questa proposta d'ordine è valida solo se tutte le linee guida sul controllo dell'esportazione, comprese le disposizioni deiregolamenti europei e americani, siano pienamente soddisfatte. Non potendo verificare la conformità alle suddette disposizioni prima dell'emissione della proposta, ci riserviamo il diritto di ritenere la stessa nulla, senza eventuali ulteriori obblighi, qualora un esame aggiuntivo dimostrasse che la presente proposta o l'appalto violino le norme di controllo delle esportazioni.

Condizioni fornitura:

Prezzi: comprensivo di ogni onere ad eccezione dell'IVA che rimane a Vs carico.

Modalità di pagamento: Bonifico Bancario 90 gg

N.B. In caso di Vs. gradito ordine si prega di specificare l'intestatario della fattura qualora sia differente dall'intestatario del preventivo e, per le Pubbliche Amministrazioni, anche il CIG da riportare in fattura.

N.B. Si precisa che la scrivente si ritiene legittimata a rigettare l'ordine, nel caso in cui l'acquirente non risultasse in regola con i pagamenti di precedenti prestazioni, forniture e/o servizi.

Una volta accertata la regolarità nei pagamenti delle precedenti prestazioni ed accettato l'ordine, la scrivente potrà sospendere l'adempimento delle proprie obbligazioni, qualora l'acquirente riportasse un ritardo nei pagamenti rispetto ai termini contrattuali; tale sospensione cesserà al momento dell'avvenuto pagamento degli importi dovuti.

Garanzia intervento tecnico: 3 mesi.

Si fa presente che l'importo finale dell'intervento tecnico sopra indicato sarà determinato a consuntivo sulla base delle ore effettivamente impiegate e delle parti di ricambio utilizzate. Con l'accettazione della presente quotazione, si autorizza fin d'ora la scrivente società ad effettuare le attività riparative che si rendano necessarie per la riparazione dei sopra citati ulteriori guasti che dovessero emergere nel corso dell'intervento, autorizzando altresì la scrivente società ad addebitarne i relativi costi (ulteriori quindi rispetto all'importo totale dell'intervento tecnico sopra indicato) a Vs. carico secondo le tariffe sopra riportate.

Si specifica che per le spedizioni degli strumenti da riparare presso il nostro laboratorio di Novara o presso Casa Madre, nel caso in cui il nostro preventivo non venisse da Voi accettato, provvederemo alla restituzione del bene non riparato e ad addebitare i costi di gestione (non stimabili a priori).

Dati personali

1. Le Parti si danno reciprocamente atto che, in qualità di titolari del trattamento dei dati personali dei rispettivi dipendenti/ collaboratori, ove siano comunicati da una parte all'altra, nonché (per le persone giuridiche) dei rispettivi soci, amministratori, legali rappresentanti e procuratori, tali dati saranno trattati quali dati di contatto e di contratto al fine esclusivo di eseguire misure precontrattuali e gestire il loro rapporto contrattuale nonché adempiere alle obbligazioni contrattuali e di legge, in ogni caso, nel rispetto di quanto previsto dalla normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, ivi inclusi dal Regolamento (UE) 2016/679 ("GDPR") e dal D. Lgs. n. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" ("Codice Privacy").

2. A tal proposito, l'informativa sul trattamento dei dati personali del Cliente effettuato dal Fornitore è contenuta nell'Allegato A alla presente Offerta. Il Cliente dichiara che la stessa verrà altresì fornita ai suoi dipendenti/collaboratori nonché – qualora il Cliente sia una persona giuridica – ai suoi soci, amministratori, legali rappresentanti e procuratori.

3. Nel corso dell'attività di assistenza tecnica è possibile, ed esclusivamente per tale finalità, che il Fornitore possa venire a conoscenza di dati personali di cui il Cliente è titolare. Pertanto, con l'accettazione della presente Offerta, in qualsivoglia forma



No di preventivo: 8583283651  
 data: 31.10.2024  
 pagina: 3 di 3

pervenuta, il Cliente nomina il Fornitore Responsabile del trattamento, ai sensi dell'art. 28 del GDPR, che accetta e si impegna a rispettare quanto previsto nell'Allegato B.

N.B. L'acquirente dichiara di conoscere il contenuto del Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231 ("Decreto") e di condividere i principi di comportamento, norme e disposizioni del Codice Etico adottato dalla Società ai sensi del Decreto. La violazione del Codice Etico costituirà inadempimento grave degli obblighi assunti con l'accettazione dell'offerta e/o l'invio dell'ordine e legittimerà la Società a risolvere il Contratto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1456 Cod. Civ., fermo restando il risarcimento dei danni eventualmente causati dall'Acquirente alla Società.

Accettiamo l'offerta con le condizioni sopra elencate.

**Zeiss:**

**Cliente:**

(data)

(data)

(firma)

(firma)

Giuseppe Perricelli

(Nome del firmatario in stampatello)

(Nome del firmatario in stampatello)

Head of Sales & Service MED

(Funzione / titolo)

(Funzione / titolo)



**ALLEGATO A**  
**INFORMATIVA CLIENTI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 ("GDPR")**

	<b>TITOLARE DEL TRATTAMENTO</b>	<b>Carl Zeiss S.p.A. con socio unico,</b> Indirizzo: Via Varesina 162 20156 Milano Numero di telefono: 02937731, Indirizzo e-mail: <a href="mailto:dataprivacy.it@zeiss.com">dataprivacy.it@zeiss.com</a> ("Società" o "Titolare")
	<b>RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DATI (DPO)</b>	Corporate Data Protection Officer Carl-Zeiss-Strasse 22 73447 Oberkochen Numero di telefono: +49 7364200 Indirizzo e-mail: <a href="mailto:dataprivacy@zeiss.com">dataprivacy@zeiss.com</a>

	<b>DATI PERSONALI TRATTATI</b>		
	<b>PER I CLIENTI PERSONE FISICHE:</b>	<p>Per "Dati" si intendono quelli relativi a persone fisiche trattati dalla Società per la stipula e l'esecuzione del rapporto contrattuale con i propri Clienti, quali i dati identificativi dei medesimi (nome, cognome, indirizzo, codice fiscale, partita IVA, numero di telefono, indirizzo email, IBAN, etc.) ("dati di contratto"), nonché dei dipendenti/collaboratori del Cliente (quali nome, cognome, email e/o cellulare aziendale) coinvolti nelle attività di cui al contratto e che potranno essere comunicati alla Società dal Cliente ("dati di contatto") (insieme "Interessati"). I Dati sono solo dati identificativi e vengono trattati solo in quanto riferibili al Cliente e necessari per le finalità indicate di seguito.</p>	
	<b>PER I CLIENTI PERSONE GIURIDICHE:</b>	<p>Per "Dati" si intendono quelli relativi a persone fisiche trattati dalla Società per la stipula e l'esecuzione del rapporto contrattuale con i propri Clienti, quali quelli dei soci, amministratori, quelli del legale rappresentante e/o procuratore del Cliente che sottoscrive il contratto in nome e per conto di quest'ultimo ("dati di contratto"), nonché dei dipendenti/collaboratori del Cliente (quali nome, cognome, email e/o cellulare aziendale) coinvolti nelle attività di cui al contratto e che potranno essere comunicati alla Società dal Cliente ("dati di contatto") (insieme "Interessati"). I Dati sono solo dati identificativi e vengono trattati solo in quanto riferibili al Cliente e necessari per le finalità indicate di seguito.</p>	

	<b>FINALITÀ DEL TRATTAMENTO</b>		<b>BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO</b>		<b>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI</b>
	Finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione del rapporto contrattuale fra il Cliente e la Società, inclusa l'eventuale formazione connessa alla fornitura dei prodotti Zeiss.		Esecuzione del contratto o esecuzione di misure precontrattuali per i Dati del cliente persona fisica. Legittimo interesse per i Dati di contatto dei rappresentanti legali/procuratori/dipendenti/collaboratori del cliente (gestione del rapporto contrattuale).		Durata contrattuale e, dopo la cessazione, per il periodo di prescrizione ordinaria (10 anni).
	Effettuazione di adempimenti amministrativo-contabili quali la gestione della contabilità e della tesoreria, nonché della fatturazione (ad esempio la verifica e la registrazione delle		Obbligo legale		I relativi documenti – e quindi i Dati ivi contenuti – saranno conservati per una durata di 10 anni a far data dall'ultima registrazione. Il predetto termine è esteso, in caso di accertamento e/o contenzioso fiscale

**Carl Zeiss S.p.A.** con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)  
Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n° 177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Di Vittorio, 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A. n. IT 00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMML  
Unicredit Banca S.p.A. – Fil. Roma  
IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313  
BIC: UNCRITMMOLO  
**Codice destinatario fatturazione elettronica:**  
**XU4RG73**

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH

fatture).		fino a quando non siano definiti tali accertamenti/contenziosi relativamente al corrispondente periodo di imposta.
Finalità connesse ad adempimenti legali a cui è soggetta la Società (ad esempio adempimenti 231, in materia di appalti pubblici).	Obbligo legale	Periodo non superiore a quello necessario per adempiere agli obblighi legali.
Finalità connessa al miglioramento dei dispositivi Zeiss (analisi delle eventuali problematiche/criticità riscontrate dal Cliente sui dispositivi e delle soluzioni adottate per rimediare/eliminarle).	Legittimo interesse (miglioramento dei dispositivi Zeiss)	I relativi documenti – e quindi i Dati ivi contenuti – saranno conservati per una durata di 10 anni a far data dalla loro creazione e per una durata di 30 anni nel caso in cui il contratto abbia ad oggetto una lente intra-oculare.
Se necessario, per accertare, esercitare e/o difendere i diritti della Società in sede giudiziaria.	Legittimo interesse (tutela giudiziaria)	Nel caso di contenzioso giudiziale, per tutta la durata dello stesso, fino all'esaurimento dei termini di esperibilità delle azioni di impugnazione, che potrebbe sommarsi alle durate di conservazione sopra indicate.
Decorsi i termini di conservazione sopra indicati, i Dati saranno distrutti o resi anonimi, compatibilmente con le procedure tecniche di cancellazione e backup.		



#### CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei Dati è necessario per l'esecuzione di misure precontrattuali e l'esecuzione del contratto nonché obbligatorio per adempiere agli obblighi legali a cui il Titolare è soggetto. Pertanto, il rifiuto di fornire i Dati non consente né di instaurare il rapporto contrattuale né di eseguire il contratto tra il Cliente e la Società.



#### DESTINATARI DEI DATI

I Dati possono essere comunicati a soggetti esterni operanti in qualità di **titolari del trattamento**, che hanno necessità di accedere ai Dati per finalità ausiliarie al rapporto che intercorre tra il Cliente e la Società, nei limiti strettamente necessari per svolgere i compiti ausiliari loro affidati ed in generale soggetti, pubblici o privati, legittimati a richiedere i Dati (a titolo esemplificativo: organi di vigilanza, revisori, banche/istituti di credito, amministrazione finanziaria, autorità doganali, etc.).

I Dati potranno essere trattati da soggetti esterni designati ai sensi dell'art. 28 del GDPR come **responsabili del trattamento**, che svolgono per conto della Società specifiche attività. A titolo esemplificativo, i Dati potranno essere comunicati a soggetti consulenti e/o fornitori di servizi, nei limiti necessari per svolgere il loro incarico professionale per conto della Società (quali ad esempio, consulenti legali, società di trasporto, società che forniscono servizi di vigilanza e controllo degli accessi, Centri di Assistenza Tecnica, società specializzate in gestione documentale/processo digitale e conservazione digitale).

I Dati potranno essere altresì trasferiti ad altre società del gruppo: Carl Zeiss AG (Capogruppo con sede in Germania) e Carl Zeiss Shared Service S.p.Z.o.o., (società appartenente al Gruppo, con sede in Polonia), per adempimenti contabili, gestione di incassi e pagamenti, etc. Alla Capogruppo i Dati potranno essere altresì comunicati, per finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione del rapporto contrattuale (quali ad esempio, gestione degli ordini e dello stock, produzione dispositivi, domande specifiche del Cliente rispetto ai dispositivi Zeiss, assistenza tecnica, fornitura pezzi di ricambio), per finalità connesse al miglioramento dei dispositivi Zeiss (analisi delle problematiche/criticità riscontrate sui dispositivi e delle soluzioni adottate per rimediare/eliminarle), nonché – qualora fosse necessario – per finalità di tutela giudiziaria. I Dati potranno altresì essere

Carl Zeiss S.p.A. con socio unico

Sede Legale e Operativa

Via Varesina, 162

20156 Milano MI

Telefono: 02 93773.1

Telefax: 02 93773.539

E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)

Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH

Filiale di Novara

Centro accreditato

ACCREDIA LAT n° 177

Via Fleming, 1

Filiale di Reggio Emilia

Via Di Vittorio, 14

Filiale di Rovereto

Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.

Registro delle Imprese di Milano n.00721920155

Codice fiscale n. 00721920155

Partita I.V.A. n. IT 00721920155

C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641

Certificazione UNI EN ISO 9001:2015

Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano

IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869

SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL

Unicredit Banca S.p.A. – Fil. Roma

IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313

BIC: UNCRITMMOLO

**Codice destinatario fatturazione elettronica:**

**XU4RG73**

comunicati a Carl Zeiss Meditec Inc. (società appartenente al Gruppo, con sede negli Stati Uniti) per finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione del rapporto contrattuale (quali ad esempio analisi dei volumi di vendite, gestione anagrafica clienti, gestione degli ordini e dello stock, produzione dispositivi, fornitura pezzi di ricambio) nonché a Carl Zeiss (Suzhou) Co., Ltd (società appartenente al Gruppo, con sede in Cina), sempre per finalità connesse all'esecuzione del rapporto contrattuale (quali ad esempio, gestione degli ordini e dello stock, produzione dispositivi, fornitura pezzi di ricambio). Le società del Gruppo Zeiss, a protezione dei dati personali, hanno deciso di adottare le cosiddette norme vincolanti d'impresa, le quali, ad oggi sono oggetto dell'iter di approvazione da parte delle autorità di controllo competenti, così come previsto per legge. In attesa di completare tale iter, le società, tramite specifici accordi, si sono impegnate a garantire un'adeguata protezione dei dati personali anche qualora stabilite al di fuori dello Spazio Economico Europeo.



### SOGGETTI AUTORIZZATI AL TRATTAMENTO E MODALITA' DI TRATTAMENTO

I Dati potranno essere trattati dai dipendenti delle funzioni aziendali deputate al perseguimento delle finalità sopra indicate, che sono stati espressamente autorizzati al trattamento e che hanno ricevuto adeguate istruzioni operative.

Il trattamento dei dati personali sarà effettuato tramite supporti cartacei e informatici, mediante l'utilizzo di strumenti e procedure idonee a garantirne la sicurezza e la riservatezza, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di tutela dei dati personali.



### DIRITTI DELL'INTERESSATO - RECLAMO ALL'AUTORITÀ DI CONTROLLO

Gli Interessati possono esercitare i diritti previsti dagli articoli 15-22 del GDPR.

In particolare, contattando la Società via e-mail all'indirizzo [dataprivacy.it@zeiss.com](mailto:dataprivacy.it@zeiss.com), gli Interessati possono chiedere alla Società l'accesso ai Dati che li riguardano, la loro cancellazione, la rettifica dei Dati inesatti, l'integrazione dei Dati incompleti, la cancellazione dei Dati, la limitazione del trattamento nei casi prevista dall'art. 18 GDPR, nonché opporsi, per motivi connessi alla propria situazione particolare, al trattamento effettuato per legittimo interesse del Titolare. Tali comunicazioni potranno essere inoltrate dalla Società anche alla Casa Madre.

Gli Interessati, inoltre, nel caso in cui il trattamento sia basato sul consenso o sul contratto e sia effettuato con strumenti automatizzati hanno il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i Dati, nonché, se tecnicamente fattibile, di trasmetterli ad altro titolare senza impedimenti.

Gli Interessati hanno il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo competente nello Stato membro in cui risiedono abitualmente o lavorano o dello Stato in cui si è verificata la presunta violazione.

**Carl Zeiss S.p.A.** con socio unico

Sede Legale e Operativa

Via Varesina, 162

20156 Milano MI

Telefono: 02 93773.1

Telefax: 02 93773.539

E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)

Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH

Filiale di Novara

Centro accreditato

ACCREDIA LAT n° 177

Via Fleming, 1

Filiale di Reggio Emilia

Via Di Vittorio, 14

Filiale di Rovereto

Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.

Registro delle Imprese di Milano n.00721920155

Codice fiscale n. 00721920155

Partita I.V.A. n. IT 00721920155

C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641

Certificazione UNI EN ISO 9001:2015

Iscl.Reg.AEE n° IT08020000000627

Iscl.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano

IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869

SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL

Unicredit Banca S.p.A. - Fil. Roma

IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313

BIC: UNCRITMMOLO

**Codice destinatario fatturazione elettronica:**

**XU4RG73**



**Carl Zeiss S.p.A.** con socio unico

Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)  
Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n° 177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Di Vittorio, 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A. n. IT 00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL  
Unicredit Banca S.p.A. – Fil. Roma  
IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313  
BIC: UNCRITMMOLO  
**Codice destinatario fatturazione elettronica:**  
**XU4RG73**

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH



Spett.le  
Azienda Osped.Sant' Anna e San  
UOC Tecnologia Ospedaliera e HTA UOC Tecnologia Ospedaliera e HTA  
v Tescione Trav. v F.Palasciano  
81100 Caserta CE  
Italia

Carl Zeiss S.p.A.  
Via Varesina 162  
20156 Milano  
Italia

**Riferimento commerciale**

Nome: Roberta Mele

Data: 31.10.2024

Mail: tender.it@zeiss.com

## Oggetto: Richiesta preventivo riparazione BIOMETRO

**Offerta n.:** QU22546

**Codice Cliente:** 579425

La sottoscritta Carl Zeiss S.p.A. con socio unico, con sede legale ed uffici commerciali in Via Varesina 162 a Milano (Mi), codice fiscale e partita IVA 00721920155, sede dell'Ufficio delle Imposte Dirette a Milano in Piazza Stuparich 2, iscritta alla C.C.I.A.A. al nr. 00721920155, nella persona del Sig. Bruno Izzo, Procuratore della stessa, nato a Napoli il 10/02/1976 residente a Vedano al Lambro MB in Via Parada 31, codice fiscale ZZIBRN76B10F839G, giusta procura Notaio Ricci in Milano REP. 10.961 RACC. 7.197 del 16/03/2020, desidera sottoporre alla Vostra cortese attenzione la propria migliore offerta con le relative condizioni di fornitura.

Vi preghiamo di voler indirizzare eventuale corrispondenza ed eventuale ordine di acquisto presso:

Carl Zeiss S.p.A. con socio unico  
Divisione Tecnologie Medicali  
Via Varesina 162 - 20156 Milano MI  
Tel: 02/93773338-244-352-476  
Fax: 02/93773645  
e-mail: tender.it@zeiss.com  
pec: carlzeiss@pec.it

Carl Zeiss S.p.A con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: info.it@zeiss.com  
Internet: www.zeiss.it

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n°177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Giuseppe Di Vittorio 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n.00721920155  
Partita I.V.A.n.IT00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Isr.Reg.AEE n°IT0802000000627

Deutsche Bank S.p.A. - Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL  
Unicredit Banca S.p.A. - F.le Roma  
IBAN: IT71 T020 0805 3640 0010 2078 313  
BIC: UNCRITMMOLO  
Codice destinatario fatturazione elettronica:  
XU4RG73

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH



Pos.	Identificativo prodotto / Descrizione Prodotto	Quantità
1	000000-2175-283 IOLMaster 700 System Composto dai seguenti articoli:	1 PZ
	01BUIM700 IOLMaster 700	1 PZ
	10POCORD Set cavi di alimentazione	2 PZ
	20MM monitor	1 PZ
	20MMC monitor cavo	1 PZ
	20MMUSB Mouse USB, gray	1 PZ
	30IOLKEY Keyboard	1 PZ
	30T1060I Tavolo strumento 1060i	1 PZ
	40IOL7BS Barrett Suite (SW 1.70+)	1 PZ
	40IOL7TK Total Keratometry (SW 1.88+)	1 PZ
	50CNC network cable	1 PZ
	50CNI network isolator	1 PZ
	50CPC5 patch cable, crossover, 5 m	1 PZ



Pos.	Identificativo prodotto / Descrizione Prodotto	Quantità
	50PCHPLP Color Printer HP 454 preconf.	1 PZ
21	000000-2650-707 OPTIME EXT. WARRANTY IOLMASTER 700	1 PZ
22	000000-0493-941 Trasformatore Isol. Medica REOMED 1000	1 PZ
23	000000-0501-834 Cavo Nero Microconnected Mt.3 Extension	2 PZ

**Prezzo a voi riservato in caso di ritiro di vostro strumento  
IOL MASTER SN 1030732 escluso IVA**

**49.800,00 EUR  
EURO QUARANTONOVEMILAOTTOCENTO/00**

- Oneri di sicurezza da rischio specifico (o aziendale) afferenti l'esercizio dell'attività dell'impresa e connessi con l'esecuzione del contratto oggetto del Capitolato già compresi nell'offerta sono pari a € 249,00 (euro DUECENTOQUARANTANOVE/00);
- Costi della manodopera afferenti l'esercizio dell'attività dell'impresa e connessi con l'esecuzione del contratto oggetto del Capitolato già compresi nell'offerta sono pari ad € 405,00 (euro QUATTROCENTOCINQUE/00).

Dichiara inoltre che gli stessi sono congrui per realizzare in totale sicurezza l'esecuzione del contratto, in conformità alle disposizioni di cui al D.Lgs.vo nr. 81/2008

#### CONDIZIONI DI FORNITURA

Resa Materiale sdoganato franco destino

Imballo L'imballo resta di proprietà della Carl Zeiss S.p.A. con socio unico. L'Azienda si riserva il diritto di recuperare l'imballo a proprie spese

Tempi di consegna Entro 90 gg. dal ricevimento dell'ordine definitivo

Luogo di consegna Il committente è obbligato ad informare Carl Zeiss S.p.A. del luogo ove consegnare la merce e del sito ove essa sarà installata e dell'eventuale cliente finale.

Pagamento 60 gg.d.f.f.m.

I.V.A. non inclusa nella quotazione, a Vostro carico secondo la normativa vigente al momento della consegna

Validità offerta 60 gg. Oltre tale termine Vi preghiamo chiederci conferma

Garanzia 12 mesi data collaudo (escluso materiale di consumo).

Carl Zeiss S.p.A. con socio unico  
Un Procuratore  
Bruno Izzo



Carl Zeiss S.p.A.  
Via Varesina 162  
20156 Milano

**Responsabile commerciale**

Nome: Sergio Coppola  
Email: sergio.coppola@zeiss.com

data: 29.10.2024  
pagina: 1 di 3

Carl Zeiss S.p.A. Via Varesina 162, 20156 Milano

Azienda Osped.Sant' Anna e San  
Sebastiano - Azienda Ospedaliera  
di Rilievo Nazionale e di Alta  
Specializzazione  
v Tescione Trav. v F.Palasciano  
81100 CASERTA CE  
ITALIA

## Preventivo

**No di preventivo:** 8583280373  
**Numero cliente:** 579425  
**Riferimento esterno:** 10.10 mail ODL 12546 del 23.10.2024

Preventivo a seguito di intervento N° 8583273941

Lavoro da eseguire: come da vostra richiesta si emette preventivo per la riparazione dello strumento Presso la nostra Casa Madre come di seguito riportato.

Strumento	Luogo d'installazione	Numero Inventario Cliente	UDI #	Numero di serie
IOLMaster 500	Azienda Osped.Sant' Anna e San Sebastiano - Azienda Ospedaliera Via Tescione traversa Via F.Palasciano 81100 CASERTA CE ITALIA Reparto Oculistica		NA	1030732
<b>Ogg.</b>	<b>ID-prodotto / Descrizione prodotto</b>	<b>Quantità</b>	<b>Prezzo unitario (EUR)</b>	<b>Prezzo totale (EUR)</b>
20	000000-1120-718 Lavoro presso Casa Madre	8 ORE	189,00	1.512,00
	Sconto cliente % -10,00% di	1.680,00 EUR	-168,00 EUR	
50	000000-2243-507 Diritto fisso di chiamata	1 PZ	0,00	0,00
	Sconto cliente % -100,00% di	160,00 EUR	-160,00 EUR	

Carl Zeiss S.p.A con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: info.it@zeiss.com  
Internet: www.zeiss.it

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n°177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Giuseppe Di Vittorio 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A.n.IT00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n°IT0802000000627

Deutsche Bank S.p.A. - Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL  
Unicredit Banca S.p.A. - F.lli Roma  
IBAN: IT71 2020 0805 3640 0010 2078 313  
BIC: UNCRITMMOLO  
Codice destinatario fatturazione elettronica:  
XU4RG73

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH



No di preventivo: 8583280373  
data: 29.10.2024  
pagina: 2 di 3

Ogg.	ID-prodotto / Descrizione prodotto	Quantità	Prezzo unitario (EUR)	Prezzo totale (EUR)
80	000000-1772-810 IOLMaster 500 head incl. packaging	1 PZ	33.531,91	33.531,91
Prezzo totale				35.043,91 EUR
<b>Totale escluso IVA</b>				<b>35.043,91 EUR</b>

Offerta valida fino al: 28.11.2024.

Questa proposta d'ordine è valida solo se tutte le linee guida sul controllo dell'esportazione, comprese le disposizioni deiregolamenti europei e americani, siano pienamente soddisfatte. Non potendo verificare la conformità alle suddette disposizioni prima dell'emissione della proposta, ci riserviamo il diritto di ritenere la stessa nulla, senza eventuali ulteriori obblighi, qualora un esame aggiuntivo dimostrasse che la presente proposta ol'appalto violino le norme di controllo delle esportazioni.

Condizioni fornitura:

Prezzi: comprensivo di ogni onere ad eccezione dell'IVA che rimane a Vs carico.

Modalità di pagamento: Bonifico Bancario 90 gg

N.B. In caso di Vs. gradito ordine si prega di specificare l'intestatario della fattura qualora sia differente dall'intestatario del preventivo e, per le Pubbliche Amministrazioni, anche il CIG da riportare in fattura.

N.B. Si precisa che la scrivente si ritiene legittimata a rigettare l'ordine, nel caso in cui l'acquirente non risultasse in regola con i pagamenti di precedenti prestazioni, forniture e/o servizi.

Una volta accertata la regolarità nei pagamenti delle precedenti prestazioni ed accettato l'ordine, la scrivente potrà sospendere l'adempimento delle proprie obbligazioni, qualora l'acquirente riportasse un ritardo nei pagamenti rispetto ai termini contrattuali; tale sospensione cesserà al momento dell'avvenuto pagamento degli importi dovuti.

Garanzia intervento tecnico: 3 mesi.

Si fa presente che l'importo finale dell'intervento tecnico sopra indicato sarà determinato a consuntivo sulla base delle ore effettivamente impiegate e delle parti di ricambio utilizzate. Con l'accettazione della presente quotazione, si autorizza fin d'ora la scrivente società ad effettuare le attività riparative che si rendano necessarie per la riparazione dei sopra citati ulteriori guasti che dovessero emergere nel corso dell'intervento, autorizzando altresì la scrivente società ad addebitarne i relativi costi (ulteriori quindi rispetto all'importo totale dell'intervento tecnico sopra indicato) a Vs. carico secondo le tariffe sopra riportate.

Si specifica che per le spedizioni degli strumenti da riparare presso il nostro laboratorio di Novara o presso Casa Madre, nel caso in cui il nostro preventivo non venisse da Voi accettato, provvederemo alla restituzione del bene non riparato e ad addebitare i costi di gestione (non stimabili a priori).

Dati personali

1. Le Parti si danno reciprocamente atto che, in qualità di titolari del trattamento dei dati personali dei rispettivi dipendenti/ collaboratori, ove siano comunicati da una parte all'altra, nonché (per le persone giuridiche) dei rispettivi soci, amministratori, legali rappresentanti e procuratori, tali dati saranno trattati quali dati di contatto e di contratto al fine esclusivo di eseguire misure precontrattuali e gestire il loro rapporto contrattuale nonché adempiere alle obbligazioni contrattuali e di legge, in ogni caso, nel rispetto di quanto previsto dalla normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, ivi inclusi dal Regolamento (UE) 2016/679 ("GDPR") e dal D. Lgs. n. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" ("Codice Privacy").



No di preventivo: 8583280373  
data: 29.10.2024  
pagina: 3 di 3

2. A tal proposito, l'informativa sul trattamento dei dati personali del Cliente effettuato dal Fornitore è contenuta nell'Allegato A alla presente Offerta. Il Cliente dichiara che la stessa verrà altresì fornita ai suoi dipendenti/collaboratori nonché – qualora il Cliente sia una persona giuridica – ai suoi soci, amministratori, legali rappresentanti e procuratori.

3. Nel corso dell'attività di assistenza tecnica è possibile, ed esclusivamente per tale finalità, che il Fornitore possa venire a conoscenza di dati personali di cui il Cliente è titolare. Pertanto, con l'accettazione della presente Offerta, in qualsivoglia forma pervenuta, il Cliente nomina il Fornitore Responsabile del trattamento, ai sensi dell'art. 28 del GDPR, che accetta e si impegna a rispettare quanto previsto nell'Allegato B.

N.B. L'acquirente dichiara di conoscere il contenuto del Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231 ("Decreto") e di condividere i principi di comportamento, norme e disposizioni del Codice Etico adottato dalla Società ai sensi del Decreto. La violazione del Codice Etico costituirà inadempimento grave degli obblighi assunti con l'accettazione dell'offerta e/o l'invio dell'ordine e legittimerà la Società a risolvere il Contratto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1456 Cod. Civ., fermo restando il risarcimento dei danni eventualmente causati dall'Acquirente alla Società.

Accettiamo l'offerta con le condizioni sopra elencate.

**Zeiss:**

**Cliente:**

.....  
(data)

.....  
(data)

.....  
(firma)

.....  
(firma)

.....  
Giuseppe Perricelli

.....  
(Nome del firmatario in stampatello)

.....  
(Nome del firmatario in stampatello)

.....  
Head of Sales & Service MED

.....  
(Funzione / titolo)

.....  
(Funzione / titolo)



**ALLEGATO A**  
**INFORMATIVA CLIENTI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 ("GDPR")"**

	<b>TITOLARE DEL TRATTAMENTO</b>	Carl Zeiss S.p.A. con socio unico, Indirizzo: Via Varesina 162 20156 Milano Numero di telefono: 02937731, Indirizzo e-mail: <a href="mailto:dataprivacy.it@zeiss.com">dataprivacy.it@zeiss.com</a> ("Società" o "Titolare")
	<b>RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DATI (DPO)</b>	Corporate Data Protection Officer Carl-Zeiss-Strasse 22 73447 Oberkochen Numero di telefono: +49 7364200 Indirizzo e-mail: <a href="mailto:dataprivacy@zeiss.com">dataprivacy@zeiss.com</a>

	<b>DATI PERSONALI TRATTATI</b>			
	<b>PER I CLIENTI</b>	<b>PERSONE</b>	<b>FISICHE:</b>	
	Per "Dati" si intendono quelli relativi a persone fisiche trattati dalla Società per la stipula e l'esecuzione del rapporto contrattuale con i propri Clienti, quali i dati identificativi dei medesimi (nome, cognome, indirizzo, codice fiscale, partita IVA, numero di telefono, indirizzo email, IBAN, etc.) ("dati di contratto"), nonché dei dipendenti/collaboratori del Cliente (quali nome, cognome, email e/o cellulare aziendale) coinvolti nelle attività di cui al contratto e che potranno essere comunicati alla Società dal Cliente ("dati di contatto") (insieme "Interessati"). I Dati sono solo dati identificativi e vengono trattati solo in quanto riferibili al Cliente e necessari per le finalità indicate di seguito.			
	<b>PER I CLIENTI</b>	<b>PERSONE</b>	<b>GIURIDICHE:</b>	
	Per "Dati" si intendono quelli relativi a persone fisiche trattati dalla Società per la stipula e l'esecuzione del rapporto contrattuale con i propri Clienti, quali quelli dei soci, amministratori, quelli del legale rappresentante e/o procuratore del Cliente che sottoscrive il contratto in nome e per conto di quest'ultimo ("dati di contratto"), nonché dei dipendenti/collaboratori del Cliente (quali nome, cognome, email e/o cellulare aziendale) coinvolti nelle attività di cui al contratto e che potranno essere comunicati alla Società dal Cliente ("dati di contatto") (insieme "Interessati"). I Dati sono solo dati identificativi e vengono trattati solo in quanto riferibili al Cliente e necessari per le finalità indicate di seguito.			

	<b>FINALITÀ DEL TRATTAMENTO</b>		<b>BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO</b>		<b>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI</b>
	Finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione del rapporto contrattuale fra il Cliente e la Società, inclusa l'eventuale formazione connessa alla fornitura dei prodotti Zeiss.		Esecuzione del contratto o esecuzione di misure precontrattuali per i Dati del cliente persona fisica. Legittimo interesse per i Dati di contatto dei rappresentanti legali/procuratori/dipendenti/collaboratori del cliente (gestione del rapporto contrattuale).		Durata contrattuale e, dopo la cessazione, per il periodo di prescrizione ordinaria (10 anni).
	Effettuazione di adempimenti amministrativo-contabili quali la gestione della contabilità e della tesoreria, nonché della fatturazione (ad esempio la verifica e la registrazione delle		Obbligo legale		I relativi documenti – e quindi i Dati ivi contenuti – saranno conservati per una durata di 10 anni a far data dall'ultima registrazione. Il predetto termine è esteso, in caso di accertamento e/o contenzioso fiscale

Carl Zeiss S.p.A. con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)  
Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

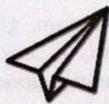
Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n° 177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Di Vittorio, 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A. n. IT 00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL  
Unicredit Banca S.p.A. – Fil. Roma  
IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313  
BIC: UNCRITMMOLO  
**Codice destinatario fatturazione elettronica:**  
**XU4RG73**

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH

fatture).		fino a quando non siano definiti tali accertamenti/contenziosi relativamente al corrispondente periodo di imposta.
Finalità connesse ad adempimenti legali a cui è soggetta la Società (ad esempio adempimenti 231, in materia di appalti pubblici).	Obbligo legale	Periodo non superiore a quello necessario per adempiere agli obblighi legali.
Finalità connessa al miglioramento dei dispositivi Zeiss (analisi delle eventuali problematiche/criticità riscontrate dal Cliente sui dispositivi e delle soluzioni adottate per rimediare/eliminarle).	Legittimo interesse (miglioramento dei dispositivi Zeiss)	I relativi documenti – e quindi i Dati ivi contenuti – saranno conservati per una durata di 10 anni a far data dalla loro creazione e per una durata di 30 anni nel caso in cui il contratto abbia ad oggetto una lente intra-oculare.
Se necessario, per accertare, esercitare e/o difendere i diritti della Società in sede giudiziaria.	Legittimo interesse (tutela giudiziaria)	Nel caso di contenzioso giudiziale, per tutta la durata dello stesso, fino all'esaurimento dei termini di esperibilità delle azioni di impugnazione, che potrebbe sommarsi alle durate di conservazione sopra indicate.
Decorsi i termini di conservazione sopra indicati, i Dati saranno distrutti o resi anonimi, compatibilmente con le procedure tecniche di cancellazione e backup.		



#### CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei Dati è necessario per l'esecuzione di misure precontrattuali e l'esecuzione del contratto nonché obbligatorio per adempiere agli obblighi legali a cui il Titolare è soggetto. Pertanto, il rifiuto di fornire i Dati non consente né di instaurare il rapporto contrattuale né di eseguire il contratto tra il Cliente e la Società.



#### DESTINATARI DEI DATI

I Dati possono essere comunicati a soggetti esterni operanti in qualità di **titolari del trattamento**, che hanno necessità di accedere ai Dati per finalità ausiliarie al rapporto che intercorre tra il Cliente e la Società, nei limiti strettamente necessari per svolgere i compiti ausiliari loro affidati ed in generale soggetti, pubblici o privati, legittimati a richiedere i Dati (a titolo esemplificativo: organi di vigilanza, revisori, banche/istituti di credito, amministrazione finanziaria, autorità doganali, etc.).

I Dati potranno essere trattati da soggetti esterni designati ai sensi dell'art. 28 del GDPR come **responsabili del trattamento**, che svolgono per conto della Società specifiche attività. A titolo esemplificativo, i Dati potranno essere comunicati a soggetti consulenti e/o fornitori di servizi, nei limiti necessari per svolgere il loro incarico professionale per conto della Società (quali ad esempio, consulenti legali, società di trasporto, società che forniscono servizi di vigilanza e controllo degli accessi, Centri di Assistenza Tecnica, società specializzate in gestione documentale/processo digitale e conservazione digitale).

I Dati potranno essere altresì trasferiti ad altre società del gruppo: Carl Zeiss AG (Capogruppo con sede in Germania) e Carl Zeiss Shared Service S.p.Z.o.o., (società appartenente al Gruppo, con sede in Polonia), per adempimenti contabili, gestione di incassi e pagamenti, etc. Alla Capogruppo i Dati potranno essere altresì comunicati, per finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione del rapporto contrattuale (quali ad esempio, gestione degli ordini e dello stock, produzione dispositivi, domande specifiche del Cliente rispetto ai dispositivi Zeiss, assistenza tecnica, fornitura pezzi di ricambio), per finalità connesse al miglioramento dei dispositivi Zeiss (analisi delle problematiche/criticità riscontrate sui dispositivi e delle soluzioni adottate per rimediare/eliminarle), nonché – qualora fosse necessario – per finalità di tutela giudiziaria. I Dati potranno altresì essere

**Carl Zeiss S.p.A.** con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)  
Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)  
Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n° 177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Di Vittorio, 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A. n. IT 00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMM33  
Unicredit Banca S.p.A. – Fil. Roma  
IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313  
BIC: UNCRITMM33  
**Codice destinatario fatturazione elettronica:**  
**XU4RG73**

comunicati a Carl Zeiss Meditec Inc. (società appartenente al Gruppo, con sede negli Stati Uniti) per finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione del rapporto contrattuale (quali ad esempio analisi dei volumi di vendite, gestione anagrafica clienti, gestione degli ordini e dello stock, produzione dispositivi, fornitura pezzi di ricambio) nonché a Carl Zeiss (Suzhou) Co., Ltd (società appartenente al Gruppo, con sede in Cina), sempre per finalità connesse all'esecuzione del rapporto contrattuale (quali ad esempio, gestione degli ordini e dello stock, produzione dispositivi, fornitura pezzi di ricambio). Le società del Gruppo Zeiss, a protezione dei dati personali, hanno deciso di adottare le cosiddette norme vincolanti d'impresa, le quali, ad oggi sono oggetto dell'iter di approvazione da parte delle autorità di controllo competenti, così come previsto per legge. In attesa di completare tale iter, le società, tramite specifici accordi, si sono impegnate a garantire un'adeguata protezione dei dati personali anche qualora stabilite al di fuori dello Spazio Economico Europeo.



### **SOGGETTI AUTORIZZATI AL TRATTAMENTO E MODALITA' DI TRATTAMENTO**

I Dati potranno essere trattati dai dipendenti delle funzioni aziendali deputate al perseguimento delle finalità sopra indicate, che sono stati espressamente autorizzati al trattamento e che hanno ricevuto adeguate istruzioni operative.  
Il trattamento dei dati personali sarà effettuato tramite supporti cartacei e informatici, mediante l'utilizzo di strumenti e procedure idonee a garantirne la sicurezza e la riservatezza, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di tutela dei dati personali.



### **DIRITTI DELL'INTERESSATO - RECLAMO ALL'AUTORITÀ DI CONTROLLO**

Gli Interessati possono esercitare i diritti previsti dagli articoli 15-22 del GDPR.  
In particolare, contattando la Società via e-mail all'indirizzo [dataprivacy.it@zeiss.com](mailto:dataprivacy.it@zeiss.com), gli Interessati possono chiedere alla Società l'accesso ai Dati che li riguardano, la loro cancellazione, la rettifica dei Dati inesatti, l'integrazione dei Dati incompleti, la cancellazione dei Dati, la limitazione del trattamento nei casi prevista dall'art. 18 GDPR, nonché opporsi, per motivi connessi alla propria situazione particolare, al trattamento effettuato per legittimo interesse del Titolare. Tali comunicazioni potranno essere inoltrate dalla Società anche alla Casa Madre.  
Gli Interessati, inoltre, nel caso in cui il trattamento sia basato sul consenso o sul contratto e sia effettuato con strumenti automatizzati hanno il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i Dati, nonché, se tecnicamente fattibile, di trasmetterli ad altro titolare senza impedimenti.  
Gli Interessati hanno il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo competente nello Stato membro in cui risiedono abitualmente o lavorano o dello Stato in cui si è verificata la presunta violazione.

**Carl Zeiss S.p.A.** con socio unico  
Sede Legale e Operativa  
Via Varesina, 162  
20156 Milano MI  
Telefono: 02 93773.1  
Telefax: 02 93773.539  
E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)  
Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

Filiale di Novara  
Centro accreditato  
ACCREDIA LAT n° 177  
Via Fleming, 1  
Filiale di Reggio Emilia  
Via Di Vittorio, 14  
Filiale di Rovereto  
Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
Codice fiscale n. 00721920155  
Partita I.V.A. n. IT 00721920155  
C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627  
Iscr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano  
IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL  
Unicredit Banca S.p.A. - Fil. Roma  
IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313  
BIC: UNCRITMMOLO  
**Codice destinatario fatturazione elettronica:  
XU4RG73**



**Carl Zeiss S.p.A.** con socio unico

Sede Legale e Operativa

Via Varesina, 162

20156 Milano MI

Telefono: 02 93773.1

Telefax: 02 93773.539

E-mail: [info.it@zeiss.com](mailto:info.it@zeiss.com)

Internet: [www.zeiss.it](http://www.zeiss.it)

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Carl Zeiss Beteiligungs GmbH

Filiale di Novara

Centro accreditato

ACCREDIA LAT n° 177

Via Fleming, 1

Filiale di Reggio Emilia

Via Di Vittorio, 14

Filiale di Rovereto

Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.

Registro delle Imprese di Milano n.00721920155

Codice fiscale n. 00721920155

Partita I.V.A. n. IT 00721920155

C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641

Certificazione UNI EN ISO 9001:2015

Ischr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Ischr.Reg.AEE n° IT08020000000627

Deutsche Bank S.p.A. Sede di Milano

IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869

SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMMIL

Unicredit Banca S.p.A. – Fil. Roma

IBAN: IT 71 T 02008 05364 000102078313

BIC: UNCRITMMOLO

**Codice destinatario fatturazione elettronica:**

**XU4RG73**

Tipologia di Rdo: Trattative Dirette

RIF.VS PREV. N.QU22546

**Dati Principali**

**Numero RDO**

4902984

**Nome RDO**

FORNITURA IN REPAIR EXCHANGE DI N. 1 BIOMETRO COMPUTERIZZATO PER LE ESIGENZE DELLA UOC OCULISTICA

**Tipologia di contratto**

Appalto di forniture

**Tipologia di procedura**

Affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro

**Regolamento applicabile alla procedura telematica**

Regolamento MEPA eProcurement Acquistinrete

**Ruoli e Autorizzazioni**

**Responsabile del procedimento**

VITTORIO EMANUELE ROMALLO

RMLVTR63R04L219T

**Soggetto Stipulante/Soggetti Stipulanti**

VITTORIO EMANUELE ROMALLO RMLVTR63R04L219T

**Stazione Appaltante**

AMMINISTRAZIONI ENTI ED AZIENDE DEL S.S.N. > AZIENDE OSPEDALIERE, POLICLINICI, IRCCS e ISTITUTI ZOOPROFILATTICI > AZIENDA OSPEDALIERA CASERTA

**Ente Committente**

AMMINISTRAZIONI ENTI ED AZIENDE DEL S.S.N. > AZIENDE OSPEDALIERE, POLICLINICI, IRCCS e ISTITUTI ZOOPROFILATTICI > AZIENDA OSPEDALIERA CASERTA

## Date

**Pubblicazione** 03/12/2024 17:23**Inizio presentazione offerte** 03/12/2024 17:23**Termine ultimo presentazione offerte** 06/12/2024 12:00**Data limite stipula contratto** 06/12/2025 12:00**Giorni dopo la stipula per consegna beni/decorrenza**

30

Dettaglio

**Criterio Aggiudicazione**

Minor Prezzo

**CIG**

B4B98C284A

**CUP**

-

**CPV**

Identificativo

33100000-1

**Descrizione**

Apparecchiature mediche

**Categoria**

Apparecchiature  
elettromedicali-Mepa

**Fornitura**

100

**Formulazione offerta economica**

VALORE ECONOMICO

**Decimali Offerta**

2

**Termini di pagamento**

60 GG DATA ACCERTAMENTO

**Importo presunto fornitura**

€ 49.800,00

**Dati consegna e fatturazione**

Fatturazione: VIA PALASCIANO CASERTA (CASERTA);Consegna: VIA PALASCIANO CASERTA (CASERTA); Aliquote: secondo la normativa vigente



Documentazione Gara



**RITIRO E SMALTIMENTO REPAIR EXCHANGE.pdf**

**519.6 Kb**

**DICHIARAZIONE PER ACCETTAZIONE RITIRO/SMALTIMENTO DA RESTITUIRE FIRMATO PER ACCETTAZIONE**

---

Inviti

Partita IVA

Ragione sociale

00721920155

CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO

## Offerta Economica relativa a

**Descrizione** FORNITURA IN REPAIR EXCHANGE DI N. 1 BIOMETRO COMPUTERIZZATO PER LE ESIGENZE DELLA UOC OCULISTICA  
**RdO nr.** 4902984

**Numero lotto** 0

## Amministrazione titolare del procedimento

<b>Ente acquirente</b>	AZIENDA OSPEDALIERA CASERTA		
<b>Ufficio</b>	FATTURAZIONE		
<b>Codice fiscale</b>	02201130610	<b>Codice univoco ufficio</b>	551B2G
<b>Indirizzo sede</b>	Via tescione		
<b>Città</b>	Caserta		
<b>Recapito telefonico</b>	0823232619		
<b>Email</b>	TECNOLOGIAOSPEDALIERA@OSPEDALE.CASERTA.IT		
<b>Punto ordinante</b>	VITTORIO EMANUELE ROMALLO		

## Concorrente

### Forma di partecipazione

Singolo operatore economico

### Ragione sociale/Denominazione

CARL ZEISS S.P.A. CON SOCIO UNICO

### Partita IVA

00721920155

### Tipologia societaria

Società per azioni (SPA)

## Oggetto dell'Offerta

**Formulazione dell'Offerta Economica =** Valore economico (Euro)

Nome	Valore
Valore offerto	49795,00

**Il Concorrente, nell'accettare tutte le condizioni specificate nella documentazione del procedimento, altresì dichiara:**

- che la presente offerta è irrevocabile ed impegnativa sino al termine di conclusione del procedimento, così come previsto nella lex specialis;
- che la presente offerta non vincolerà in alcun modo la Stazione Appaltante/Ente Committente;
- di aver preso visione ed incondizionata accettazione delle clausole e condizioni riportate nel Capitolato Tecnico e nella documentazione di Gara, nonché di quanto contenuto nel Capitolato d'oneri/Disciplinare di gara e, comunque, di aver preso cognizione di tutte le circostanze generali e speciali che possono interessare l'esecuzione di tutte le prestazioni oggetto del Contratto e che di tali circostanze ha tenuto conto nella determinazione dei prezzi richiesti e offerti, ritenuti remunerativi;
- di non eccepire, durante l'esecuzione del Contratto, la mancata conoscenza di condizioni o la sopravvenienza di elementi non valutati o non considerati, salvo che tali elementi si configurino come cause di forza maggiore contemplate dal codice civile e non escluse da altre norme di legge e/o dalla documentazione di gara;
- che i prezzi/sconti offerti sono omnicomprensivi di quanto previsto negli atti di gara;
- che i termini stabiliti nel Contratto e/o nel Capitolato Tecnico relativi ai tempi di esecuzione delle prestazioni sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1457 cod. civ.;
- che il Capitolato Tecnico, così come gli altri atti di gara, ivi compreso quanto stabilito relativamente alle modalità di esecuzione contrattuali, costituiranno parte integrante e sostanziale del contratto che verrà stipulato con la stazione appaltante/ente committente.

**ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE**

SISTEMI DI E-PROCUREMENT



Azienda Osped. Sant' Anna e San  
 UOC Tecnologia Ospedaliera e HTA UOC Tecnologia Ospedaliera e HTA  
 v Tescione Trav. v F.Palasciano  
 81100 Caserta CE  
 Italia

Carl Zeiss S.p.A.  
 Via Varesina 162  
 20156 Milano  
 Italia

**Riferimento commerciale**

Nome: Roberta Mele

Data: 04.12.2024

Pagina: 1 di 4

**Oggetto: Fornitura in repair exchange di n.1 Biometro computerizzato per le esigenze della uoc oculistica - RdO 4902984**

Offerta n.: 7767000955

Codice Cliente: 579425

La sottoscritta Carl Zeiss S.p.A. con socio unico, con sede legale ed uffici commerciali in Via Varesina n.162 a Milano (Mi), codice fiscale e partita IVA 00721920155, sede dell'Ufficio delle Imposte Dirette a Milano in Piazza Stuparich 2, iscritta alla C.C.I.A.A. al nr. 00721920155, nella persona del Sig. Bruno Izzo, Procuratore della stessa, nato a Napoli il 10/02/1976 residente a Vedano al Lambro MB in Via Parada 31, codice fiscale ZZIBRN76B10F839G, giusta procura Notaio Ricci in Milano REP. 10.961 RACC. 7.197 del 16/03/2020, desidera sottoporre alla Vostra cortese attenzione la propria migliore offerta con le relative condizioni di fornitura.

Vi preghiamo di voler indirizzare eventuale corrispondenza ed eventuale ordine di acquisto presso:

Carl Zeiss S.p.A. con socio unico  
 Divisione Tecnologie Medicali  
 Via Varesina 162 - 20156 Milano MI  
 Tel: 02/93773338-244-352-476  
 Fax: 02/93773645  
 e-mail: tender.it@zeiss.com  
 pec: carlzeiss@pec.it

Carl Zeiss S.p.A con socio unico  
 Sede Legale e Operativa  
 Via Varesina, 162  
 20156 Milano MI  
 Telefono: 02 93773.1  
 Telefax: 02 93773.539  
 E-mail: info.it@zeiss.com  
 Internet: www.zeiss.it

Filiale di Novara  
 Centro accreditato  
 ACCREDIA LAT n°177  
 Via Fleming, 1  
 Filiale di Reggio Emilia  
 Via Giuseppe Di Vittorio 14  
 Filiale di Rovereto  
 Via F. Zeni, 8

Capitale € 4.000.000,00 i.v.  
 Registro delle Imprese di Milano n.00721920155  
 Codice fiscale n.00721920155  
 Partita I.V.A.n.IT00721920155  
 C.C.I.A.A. Milano: Numero REA 373641  
 Certificazione UNI EN ISO 9001:2015  
 Iscr.Reg.AEE n°IT0802000000627

Deutsche Bank S.p.A. - Sede di Milano  
 IBAN: IT91 0031 0401 6000 0000 0033 869  
 SWIFT (BIC) CODE: DEUTITMM33  
 Unicredit Banca S.p.A. - F.le Roma  
 IBAN: IT71 0200 0805 3640 0010 2078 313  
 BIC: UNCRITMM33  
 Codice destinatario fatturazione elettronica:  
 XU4RG73



Pos.	Identificativo prodotto / Descrizione Prodotto	Quantità
1	IOLMaster 700 System Biometro ottico computerizzato B-scan IOLMaster 700 con tecnologia "SWEPT source OCT", una nuova generazione di biometri non-contact. Effettua la misurazione sull'asse visivo, della lunghezza assiale del bulbo oculare, del raggio corneale e del suo spessore, della profondità della camera anteriore, dello spessore centrale del cristallino, del "Bianco-Bianco" e dell'ampiezza della pupilla. Comprensivo di Stampante e trasformatore di isolamento  Composto dai seguenti articoli:	1 PZ
	01BUIM700 IOLMaster 700 IOLMaster 700 Basic device	1 PZ
	10POCORD Set cavi di alimentazione Set cavi di alimentazione	2 PZ
	20MM monitor Touch Screen Monitor	1 PZ
	20MMC monitor cavo Monitor cable	1 PZ
	20MMUSB Mouse USB, gray Mouse	1 PZ
	30IOLKEY Keyboard Keyboard	1 PZ
	30T1060I Tavolo strumento 1060i Tavolo porta strumenti elettrico IT 1060.i	1 PZ
	40IOL7BS	1 PZ



Offerta n.: 7767000955  
Data: 04.12.2024  
Pagina: 3 di 4

Pos.	Identificativo prodotto / Descrizione Prodotto	Quantità
	Barrett Suite (SW 1.70+) IOLMaster 700 Licenza "Barrett Suite" Richiede IOLMaster 700 Software 1.70 o superiore.	
	40IOL7TK Total Keratometry (SW 1.88+) IOLmaster 700 Licenza "Total Keratometry" richiede IOLMaster 700 software 1.88 o superiore	1 PZ
	50CNC network cable Network cable	1 PZ
	50CNI network isolator Isolatore di rete	1 PZ
	50CPC5 patch cable, crossover, 5 m Patch Cable, crossover, 5 m	1 PZ
	50PCHPLP Color Printer preconf. Color Printer preconf.	1 PZ
21	Trasformatore Isol. Medicale REOMED 1000 Trasformatore Isol. Medicale REOMED 1000	1 PZ
22	Cavo Nero Microconnected Mt.3 Extension Cavo Nero Microconnected Mt.3 Extension	2 PZ

**Prezzo speciale a voi riservato, IVA esclusa**

**49.795,00 EUR**

### **L'importo indicato comprende il ritiro dello strumento in uso - IOLMaster SN 1030732**

Carl Zeiss S.p.A. si rende disponibile a fornire apparecchiatura sostitutiva denominata muletto, modello IOLMaster 500 a propria cura e spese, sino alla consegna del bene ordinato, al solo fine di garantire la continuità assistenziale.

- Oneri di sicurezza da rischio specifico (o aziendale) afferenti l'esercizio dell'attività dell'impresa e connessi con l'esecuzione del contratto oggetto del Capitolato già compresi nell'offerta sono pari a € 248,98 (euro duecentoquarantotto/98)
  - Che i costi della manodopera afferenti l'esercizio dell'attività dell'impresa e connessi con l'esecuzione del contratto oggetto del Capitolato già compresi nell'offerta sono pari ad € 405,00 (euro quattrocentocinque/00).
- Dichiara inoltre che gli stessi sono congrui per realizzare in totale sicurezza l'esecuzione del contratto, in conformità alle disposizioni di cui al D.Lgs.vo nr. 81/2008.



Offerta n.: 7767000955  
Data: 04.12.2024  
Pagina: 4 di 4

## CONDIZIONI DI FORNITURA

<b>Resa</b>	Materiale sdoganato, franco destino
<b>Imballo</b>	L'imballo resta di proprietà della Carl Zeiss S.p.A. con socio unico. L'Azienda si riserva il diritto di recuperare l'imballo a proprie spese
<b>Tempi di consegna</b>	40 giorni data ricevimento ordine
<b>Pagamento</b>	Come da bando
<b>I.V.A.</b>	22 % non inclusa nella quotazione, a Vostro carico
<b>Validità offerta</b>	Come da bando
<b>Garanzia</b>	24 MESI

Distinti saluti.

Carl Zeiss S.p.A. con socio unico  
Un Procuratore  
Bruno Izzo

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Bruno Izzo", written over the printed name.



**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE**

relativa alla **DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE** con oggetto:

**: FORNITURA IN REPAIR EXCHANGE DI N. 1 BIOMETRO OTTICO COMPUTERIZZATO PER LE ESIGENZE DELLA UOC OCULISTICA. CIG: [B4B98C284A]**

**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE 1 (per le proposte che determinano un costo per l'AORN)**

Il costo derivante dal presente atto : €60.749,90

- è di competenza dell'esercizio 2024 , imputabile al conto economico 1010204010 - Attrezzature sanitarie da scomputare dal preventivo di spesa che presenta la necessaria disponibilità
- è relativo ad acquisizione cespiti di cui alla Fonte di Finanziamento

Caserta li, 16/12/2024

**il Direttore**  
**UOC GESTIONE ECONOMICO FINANZIARIA**  
**Carmela Zito**